



Zweckverband ARA Unteres Furttal

Boppelsen - Dänikon - Hüttikon - Otelfingen

Jahresrechnung 2025

Ablieferung an Vorstand ARA Kommission	23.02.2026
Abnahmebeschluss Vorstand ARA Kommission	05.03.2026
Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission	09.03.2026
Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission	23.03.2026
Abnahmebeschluss Gemeinderat Boppelsen	
Abnahmebeschluss Gemeinderat Dänikon	
Abnahmebeschluss Gemeinderat Hüttikon	
Abnahmebeschluss Gemeinderat Otelfingen	

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Bericht, Anträge und Beschlüsse	
1 Bericht der Vorsteherschaft	1
2 Anträge und Beschlüsse	2 - 7
3 Kurzbericht der Revisionsstelle	8
4 Vollständigkeitserklärung	9
Jahresrechnung - Finanzbericht	
5 Finanzierung	10
6 Erfolgsrechnung	11
7 Kostenverleger Erfolgsrechnung	12
8 Investitionsrechnungen	13
9 Bilanz	14
10 Geldflussrechnung	15 - 16
11 Anhang	
Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung	
Angewandtes Regelwerk	17
Rechnungslegungs-, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze	17
Organisationseinheiten	18
Finanzinformationen	
Ausgewählte Positionen des Finanzvermögens	keine
Eventualforderungen	keine
Anlagenspiegel Finanzvermögen	keine
Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen	19
Beteiligungsspiegel	keine
Ausgewählte Positionen des Fremdkapitals	keine
Gewährleistungsspiegel / Eventualverpflichtungen	20

	Seite
Leasingverträge	keine
Rückstellungsspiegel	keine
Eigenkapitalnachweis	21
Beteiligungsverhältnisse und Verschuldungssituation	22
Sonderrechnungen	keine
Finanzkennzahlen	23
Kreditrechtliche Angaben	keine
Verpflichtungskredite	-
Gebundene Ausgabenbeschlüsse	-
Weitere Offenlegungen	keine
Pflegeheim - Kostendeckungsprinzip	-
Spitex - Verrechnung nichtpflegerische Spitex-Leistungen	-
Elektrizitätswerk - Deckungsdifferenzenspiegel	-

Jahresrechnung - Details zum Finanzbericht		
12	Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	24
13	Erfolgsrechnung	25 - 29
14	Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen	30
15	Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	31 - 32
16	Investitionsrechnung Finanzvermögen	keine
17	Bilanz	33 - 34

Kontakt

Zweckverband ARA Unteres Furttal
 Vorderdorfstrasse 36
 8112 Otelfingen

Präsident: Thomas Lüssi, Gemeinderat Hüttikon

Rechnungsführerin: Manuela Peter, Gemeinde Otelfingen
 Telefon 044 847 20 46
 E-Mail manuela.peter@otelfingen.ch

Bericht, Anträge und Beschlüsse

Bericht der ARA Kommission

Wirtschaftliche Lage des Zweckverbands und seine mutmassliche Entwicklung

Die Finanzierung des Betriebsdefizits des Zweckverbands erfolgt durch die Beiträge der vier Verbandsgemeinden Boppelsen, Dänikon, Hüttikon und Otelfingen. Für diese besteht eine uneingeschränkte Zahlungspflicht für die Aufgabe der Abwasserreinigung. Der Verteilschlüssel wird jährlich durch verschiedene Mengenmessungen ermittelt.

Stand der Aufgabenerfüllung

Die verschiedenen Labormessungen – eigene und durch den Kanton – zeigen, dass die ARA bestens funktioniert. Die gemessenen Werte bestätigen eine ausgezeichnete Reinigungsleistung des Abwassers, was bedeutet, dass das Personal der Kläranlage sehr gute Arbeit leistet.

Ein Blick in die Zukunft: Die Betriebsbewilligung läuft Ende 2028 aus. Die ARA-Kommission beauftragte deshalb das betriebsbegleitende Ingenieurbüro mit der Ausarbeitung eines Masterplans. Die Planung soll aufzeigen, ob und wie die Kläranlage saniert und allenfalls ausgebaut werden muss.

Abweichungen zum Budget

Die Abweichungen der Jahresrechnung gegenüber dem Budget sind in der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung ausgewiesen und begründet.

Antrag der ARA Kommission

- 1 Die ARA Kommission hat die **Jahresrechnung 2025** des Zweckverbands ARA unteres Furttal genehmigt. Sie weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	765'910.44
	Gesamtertrag	Fr.	19'470.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	746'440.44

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden verteilt getragen:

Gemeinde Boppelsen	Fr.	135'852.16
Gemeinde Dänikon	Fr.	232'142.98
Gemeinde Hüttikon	Fr.	94'051.49
Gemeinde Otelfingen	Fr.	284'393.81
Total	Fr.	746'440.44

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-

Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	2'331'412.93
---------------	--------------------	------------	---------------------

- 2 Die ARA Kommission beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden die Jahresrechnung 2025 des Zweckverbands ARA unteres Furttal zu genehmigen.

Otelfingen, 05. März 2026
ARA Kommission

Thomas Lüssi
Präsident

Sheena Heinz
Aktuarin

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat die **Jahresrechnung 2025** des Zweckverbands ARA Unteres Furttal in der von der ARA Kommission beschlossenen Fassung geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	765'910.44
	Gesamtertrag	Fr.	19'470.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	746'440.44

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden verteilt getragen:

Gemeinde Boppelsen	Fr.	135'852.16
Gemeinde Dänikon	Fr.	232'142.98
Gemeinde Hüttikon	Fr.	94'051.49
Gemeinde Otelfingen	Fr.	284'393.81
Total	Fr.	746'440.44

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-

Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	2'331'412.93
---------------	--------------------	------------	---------------------

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung des Zweckverbands ARA Unteres Furttal finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.
- 4 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden, die Jahresrechnung 2025 des Zweckverbands ARA Unteres Furttal entsprechend dem Antrag der ARA Kommission zu genehmigen.

Otelfingen, 23. März 2026

Für die Rechnungsprüfungskommission

R. Käslin
Präsident

B. Jöhr
Aktuar

Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Boppelsen

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Boppelsen hat die **Jahresrechnung 2025** des Zweckverbands ARA Unteres Furttal entsprechend dem Antrag der ARA Kommission genehmigt. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	765'910.44
	Gesamtertrag	Fr.	19'470.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	746'440.44

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden verteilt getragen:

Gemeinde Boppelsen	Fr.	135'852.16
Gemeinde Dänikon	Fr.	232'142.98
Gemeinde Hüttikon	Fr.	94'051.49
Gemeinde Otelfingen	Fr.	284'393.81
Total	Fr.	746'440.44

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-

Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	2'331'412.93
---------------	--------------------	------------	---------------------

Boppelsen,
Gemeinderat Boppelsen

Thomas Weber
Gemeindepräsident

Michaela Egloff
Gemeindeschreiberin

Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Dänikon

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Dänikon hat die **Jahresrechnung 2025** des Zweckverbands ARA Unteres Furttal entsprechend dem Antrag der ARA Kommission genehmigt.
Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	765'910.44
	Gesamtertrag	Fr.	19'470.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	746'440.44

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden verteilt getragen:

Gemeinde Boppelsen	Fr.	135'852.16
Gemeinde Dänikon	Fr.	232'142.98
Gemeinde Hüttikon	Fr.	94'051.49
Gemeinde Otelfingen	Fr.	284'393.81
Total	Fr.	746'440.44

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-

Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	2'331'412.93
---------------	--------------------	------------	---------------------

Dänikon,
Gemeinderat Dänikon

José Torche
Gemeindepräsident

Lukas Kalberer
Gemeindeschreiber

Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Hüttikon

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Hüttikon hat die **Jahresrechnung 2025** des Zweckverbands ARA Unteres Furttal entsprechend dem Antrag der ARA Kommission genehmigt.
Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	765'910.44
	Gesamtertrag	Fr.	19'470.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	746'440.44

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden verteilt getragen:

Gemeinde Boppelsen	Fr.	135'852.16
Gemeinde Dänikon	Fr.	232'142.98
Gemeinde Hüttikon	Fr.	94'051.49
Gemeinde Otelfingen	Fr.	284'393.81
Total	Fr.	746'440.44

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-

Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	2'331'412.93
---------------	--------------------	------------	---------------------

Hüttikon,
Gemeinderat Hüttikon

Beatrice Derrer
Gemeindepräsidentin

Claudia Santos López
Gemeindeschreiberin

Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Otelfingen

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Otelfingen hat die **Jahresrechnung 2025** des Zweckverbands ARA Unteres Furttal entsprechend dem Antrag der ARA Kommission genehmigt. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	765'910.44
	Gesamtertrag	Fr.	19'470.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	746'440.44

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden verteilt getragen:

Gemeinde Boppelsen	Fr.	135'852.16
Gemeinde Dänikon	Fr.	232'142.98
Gemeinde Hüttikon	Fr.	94'051.49
Gemeinde Otelfingen	Fr.	284'393.81
Total	Fr.	746'440.44

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	124'152.45

Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-

Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	2'331'412.93
---------------	--------------------	------------	---------------------

Otelfingen,
Gemeinderat Otelfingen

Barbara Schaffner
Gemeindepräsidentin

Sheena Schneider-Heinz
Gemeindeschreiberin



baumgartner
& wüst gmbh
Haldenstr. 4
8300 Brüttisellen
info@baumgartner-wuest.ch
www.baumgartner-wuest.ch

revision | treuhand | beratung |



baumgartner
& wüst gmbh
Haldenstr. 4
8300 Brüttisellen
info@baumgartner-wuest.ch
www.baumgartner-wuest.ch

Bericht der Prüfstelle zur Jahresrechnung 2025 des Zweckverbands ARA Unteres Furtal

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung 2025 des Zweckverbands ARA Unteres Furtal - bestehend aus der Bilanz per 31. Dezember 2025, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften (Gemeindegesezt [GG; LS 131.1] und Gemeindeverordnung [VGG; LS 131.11]).

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (Gemeindegesezt und Gemeindeverordnung) und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 «Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung» durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten der Prüfstelle für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhängig in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Sonstige Informationen

Der Verbandsvorstand ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die in der Finanzberichterstattung enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang) sowie unsere dazugehörigen Berichte.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Verantwortlichkeiten des Verbandsvorstandes für die Jahresrechnung

Der Verbandsvorstand ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Verbandsvorstand als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten der Prüfstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzenden beeinflussen.

Eine weitergehende Beschreibung unserer Verantwortlichkeiten für die Prüfung der Jahresrechnung befindet sich auf der Webseite von EXPERTsuisse:

<http://expertsuisse.ch/wirtschaftspruefung-revisionsbericht>

Diese Beschreibung ist Bestandteil unseres Berichts.

Empfehlung

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Brüttisellen, 03.03.2026

baumgartner & wüst gmbh



Kendrim Kadriu
Zugelassener Revisionsexperte
(Prüfungsleitung)



Corinne Winkler
Fachfrau Öffentliche Finanzen und Steuern IV/M

Vollständigkeitserklärung

Die Rechnungsführerin bestätigt, dass

- die Jahresrechnung den geltenden gesetzlichen Vorschriften entspricht und frei von wesentlichen falschen Darstellungen ist;
- alle Geschäftsvorfälle in der vorliegenden Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnungen, Geldflussrechnung und Anhang) erfasst sind;
- alle bilanzierungspflichtigen Vermögenswerte und Verpflichtungen in der Jahresrechnung berücksichtigt sind;
- allen bilanzierungspflichtigen Risiken und Wertebussen bei der Bewertung und Festsetzung der Wertberichtigungen und Rückstellungen genügend Rechnung getragen worden sind;
- alle Eventualverpflichtungen, Bürgschaften, Beteiligungsverhältnisse und weiteren wesentlichen Angaben im Anhang zur Jahresrechnung vollständig und richtig aufgeführt sind;
- alle zum Verständnis des Jahresergebnisses nötigen Informationen in den Kommentaren zur Jahresrechnung enthalten sind.

Otelfingen, 16. Februar 2026
Zweckverband ARA unteres Furttal



Manuela Peter
Rechnungsführerin

Jahresrechnung - Finanzbericht

Finanzierung

Finanzierung	ZV ARA Unters Furtal	
	Rechnung	Budget
+ Ertragsüberschuss	0.00	0.00
- Aufwandüberschuss	0.00	0.00
+ Betriebsgewinne Eigenwirtschaftsbetriebe (Einlagen in Spezialfinanzierung)	-	-
- Betriebsverluste Eigenwirtschaftsbetriebe (Entnahmen aus Spezialfinanzierung)	-	-
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	139'127.89	166'000.00
- Ertrag aus Aufwertungen	0.00	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-	-
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-	-
+ Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00
- Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00
Selbstfinanzierung	139'127.89	166'000.00
./. Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	124'152.45	164'000.00
Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)	14'975.44	2'000.00
Selbstfinanzierungsgrad (in %)	112%	101%

Selbstfinanzierung: Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

Selbstfinanzierungsgrad: Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

Richtwerte
 > 100 % ideal
 80 - 100 % gut bis vertretbar
 50 - 80 % problematisch
 0 - 50 % ungenügend

Erfolgsrechnung

Gestufferter Erfolgsausweis		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
30	Personalaufwand	141'875.44	141'000.00	182'196.77
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	311'849.05	333'200.00	306'297.69
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	139'127.89	166'000.00	135'235.50
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36	Transferaufwand (ohne Ertragsüberschuss z.G. Verbandsgemeinden)	147'829.56	153'000.00	127'606.20
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Aufwand</i>	<i>740'681.94</i>	<i>793'200.00</i>	<i>751'336.16</i>
40	Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42	Entgelte	14'850.00	10'000.00	14'276.47
43	Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
46	Transferertrag (ohne Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden)	0.00	100.00	79.95
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Ertrag</i>	<i>14'850.00</i>	<i>10'100.00</i>	<i>14'356.42</i>
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-725'831.94	-783'100.00	-736'979.74
34	Finanzaufwand	25'228.50	25'000.00	25'297.40
44	Finanzertrag	4'620.00	1'400.00	2'100.00
	Ergebnis aus Finanzierung	-20'608.50	-23'600.00	-23'197.40
	Operatives Ergebnis	-746'440.44	-806'700.00	-760'177.14
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
	Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	-746'440.44	-806'700.00	-760'177.14
	Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden (gem. Kostenverteiler)	-746'440.44	-806'700.00	-760'177.14
	Total	0.00	0.00	0.00
39	Interne Verrechnungen: Aufwand	0.00	0.00	0.00
49	Interne Verrechnungen: Ertrag	0.00	0.00	0.00
	Total Aufwand	765'910.44	818'200.00	776'633.56
	Total Ertrag	19'470.00	11'500.00	16'456.42

Kostenverteiler Erfolgsrechnung

Kostenverteiler Erfolgsrechnung

Finanzierung der Betriebskosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten des Zweckverbands werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden aus der gemessenen Abwassermenge und den Frachtzuschlägen der auf deren Gemeindegebiet gelegenen Betriebe getragen.

Gemeinde	Abwassermenge 2025	Frachtzuschlag 2025	massgebende Menge 2025	Belastungsanteile %	Rechnung (exkl. MwSt.) 2025	Budget (exkl. MwSt.) 2025
Gemeinde Boppelsen	116'800	0	116'800	18.20	135'852.16	154'900.00
Gemeinde Dänikon	200'020	0	200'020	31.10	232'142.98	266'200.00
Gemeinde Hüttikon	80'665	0	80'665	12.60	94'051.49	87'100.00
Gemeinde Otelfingen	244'550	0	244'550	38.10	284'393.81	298'500.00
Total	642'035	0	642'035	100%	746'440.44	806'700.00

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Investitionsrechnung VV, Sachgruppen		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
50	Sachanlagen	83'887.70	505'000.00	62'268.64
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
52	Immaterielle Anlagen	40'264.75	50'000.00	0.00
54	Darlehen	0.00	0.00	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
Total Investitionsausgaben		124'152.45	555'000.00	62'268.64
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
61	Rückerstattungen	0.00	0.00	0.00
62	Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	24'500.00	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen in der Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
Total Investitionseinnahmen		0.00	24'500.00	0.00
Investitionen Verwaltungsvermögen				
Total Investitionsausgaben		124'152.45	555'000.00	62'268.64
Total Investitionseinnahmen		0.00	24'500.00	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	-124'152.45	-530'500.00	-62'268.64

		Bilanz 01.01.25	Bilanz 31.12.25	Zu- / Abnahme
1	Aktiven	2'199'048.33	2'331'412.93	132'364.60
10	Finanzvermögen (FV)	509'235.69	656'575.73	147'340.04
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	425'185.67	623'624.89	198'439.22
101	Forderungen	84'050.02	32'950.84	-51'099.18
14	Verwaltungsvermögen (VV)	1'689'812.64	1'674'837.20	-14'975.44
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'689'812.64	1'599'704.18	-90'108.46
142	Immaterielle Anlagen		75'133.02	75'133.02
2	Passiven	-2'199'048.33	-2'331'412.93	-132'364.60
20	Fremdkapital (FK)	-2'199'048.33	-2'331'412.93	-132'364.60
200	Laufende Verbindlichkeiten	-199'048.33	-331'412.93	-132'364.60
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		-1'000'000.00	-1'000'000.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-2'000'000.00	-1'000'000.00	1'000'000.00
Gewinn / Verlust				

Geldflussrechnung

Geldflussrechnung - indirekte Methode		Rechnung 2025	Rechnung 2024
	Jahresergebnis Erfolgsrechnung: Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)	0.00	0.00
+	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	139'127.89	135'235.50
+/-	Abnahme / Zunahme Forderungen	-7'826.47	-1'101.04
+/-	Abnahme / Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
+/-	Abnahme / Zunahme Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00	0.00
+/-	Wertberichtigungen / Wertaufholungen Darlehen u. Beteiligungen VV	0.00	0.00
+/-	Wertberichtigungen / Marktwertanpassungen auf Finanzanlagen (nicht realisiert)	0.00	0.00
+/-	Verluste / Gewinne auf Finanzanlagen (realisiert)	0.00	0.00
+/-	Wertberichtigungen / Wertaufholungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)	0.00	0.00
+/-	Verluste / Gewinne auf Sachanlagen FV (realisiert)	0.00	0.00
-	Nicht liquiditätswirksame Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten FV	0.00	0.00
+/-	Zunahme / Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	65'153.55	30'217.83
+/-	Zunahme / Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
+/-	Bildung / Auflösung Rückstellungen der Erfolgsrechnung	0.00	0.00
+/-	Einlagen / Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierungen FK u. EK	0.00	0.00
+/-	Einlagen / Entnahmen Eigenkapital	0.00	0.00
-	Aktivierung Eigenleistungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)		196'454.97	164'352.29
-	Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-124'152.45	-62'268.64
+	Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	0.00	0.00
=	Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)	-124'152.45	-62'268.64
-	Übertragungen Verwaltungs- ins Finanzvermögen	0.00	0.00
+	Übertragungen Finanz- ins Verwaltungsvermögen	0.00	0.00
+/-	Abnahme / Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen IR	0.00	0.00
+/-	Zunahme / Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen IR	0.00	0.00
+/-	Bildung / Auflösung Rückstellungen der Investitionsrechnung	0.00	0.00
-	Entnahmen aus Fonds	0.00	0.00
+	Aktivierete Eigenleistungen	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		-124'152.45	-62'268.64

Geldflussrechnung - indirekte Methode

	Rechnung 2025	Rechnung 2024
+/- Abnahme / Zunahme Finanzanlagen FV und derivative Finanzinstrumente	0.00	0.00
+/- Marktwertanpassungen / Wertberichtigungen auf Finanzanlagen (nicht realisiert)	0.00	0.00
+/- Gewinne / Verluste auf Finanzanlagen (realisiert)	0.00	0.00
+/- Abnahme / Zunahme Sachanlagen FV	0.00	0.00
+/- Wertaufholungen / Wertberichtigungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)	0.00	0.00
+/- Gewinne / Verluste auf Sachanlagen FV (realisiert)	0.00	0.00
+ Nicht liquiditätswirksame Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten FV	0.00	0.00
+ Übertragungen Verwaltungs- ins Finanzvermögen	0.00	0.00
- Übertragungen Finanz- ins Verwaltungsvermögen	0.00	0.00
Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-124'152.45	-62'268.64
+/- Zunahme / Abnahme Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	1'000'000.00	0.00
+/- Zunahme / Abnahme Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-1'000'000.00	0.00
+/- Abnahme / Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	58'925.65	20'745.37
+/- Zunahme / Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	67'211.05	0.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	126'136.70	20'745.37
Veränderung Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	198'439.22	122'829.02
Stand Flüssige Mittel per 1.1.	425'185.67	302'356.65
Stand Flüssige Mittel per 31.12.	623'624.89	425'185.67
Zunahme (+) / Abnahme (-) Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	198'439.22	122'829.02

Anhang

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Angewandtes Regelwerk

Rechtliche Grundlagen

Die vorliegende Jahresrechnung beruht auf dem Gemeindegesetz vom 20. April 2015 (GG; LS 131.1), der Gemeindeverordnung vom 29. Juni 2016 (VGG, LS 131.11) und dem Handbuch über den Finanzhaushalt der Zürcher Gemeinden.

Regelwerk

Die Rechnungslegung orientiert sich an den Standards des Harmonisierten Rechnungslegungsmodell 2 für die Kantone und Gemeinden (HRM2).

Rechnungslegungs-, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung soll die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage den tatsächlichen Verhältnissen entsprechend darstellen („True and Fair View“-Prinzip) und richtet sich nach den Grundsätzen der Verständlichkeit, der Wesentlichkeit, der Zuverlässigkeit, der Vergleichbarkeit, der Fortführung, der Stetigkeit, der Periodenabgrenzung und der Bruttodarstellung. In Abweichung vom Prinzip der Bruttodarstellung sind Aufwandminderungsbuchungen beim Personalaufwand zulässig.

Die Buchführung richtet sich nach den Grundsätzen der Vollständigkeit, der Richtigkeit, der Rechzeitigkeit und der Nachprüfbarkeit.

Bilanzierungsgrundsätze

Vermögenswerte werden bilanziert, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder ihre Nutzung zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben vorgesehen ist und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Verpflichtungen werden bilanziert, wenn deren Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt, ihre Erfüllung sicher oder wahrscheinlich zu einem Mittelabfluss führen wird und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann.

Die Vermögenswerte werden in Finanz- und Verwaltungsvermögen gegliedert. Das Finanzvermögen besteht aus jenen Vermögenswerten, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung veräussert werden können. Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen. Verpflichtungen gegenüber Sonderrechnungen werden dem Fremdkapital zugerechnet.

Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens mit mehrjähriger Nutzungsdauer werden aktiviert, sofern ihr Anschaffungswert über der **Aktivierungsgrenze von Fr. 25'000.00** liegt (Beschluss der Kommission vom 06.06.2019). Für Grundstücke, Investitionsbeiträge, Darlehen und Beteiligungen kommt keine Aktivierungsgrenze zur Anwendung. Positionen des Finanzvermögens werden ungeachtet der Aktivierungsgrenze bilanziert. Bei den Verpflichtungen kommt die **Wesentlichkeitsgrenze von Fr. 25'000.00** nur bei den Rückstellungen zur Anwendung. Alle übrigen Positionen der Verbindlichkeiten im Fremdkapital werden unabhängig der Wesentlichkeitsgrenze bilanziert.

Beim Übergang zum HRM2 wurde keine **Neubewertung des Verwaltungsvermögens** gemäss § 179 Abs. 1 lit. c. GG vorgenommen.

Anhang

Bewertungsgrundsätze

Positionen des Finanzvermögens werden zum Verkehrswert bilanziert. Das Grundeigentum im Finanzvermögen wird in einer Legislaturperiode mindestens einmal neu bewertet. Der Zweckverband führt keine Anlagen im Finanzvermögen.

Positionen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungswert abzüglich der Abschreibungen bilanziert. Erhaltene Investitionsbeiträge werden mit den Investitionsausgaben verrechnet (Aktivierung der Nettoinvestitionen). Die Positionen des VV, die durch Nutzung einem Wertverzehr unterliegen, werden planmässig nach Anlagekategorie über die festgelegte Nutzungsdauer abgeschrieben. Das Verwaltungsvermögen wird jährlich auf dauernde Wertminderungen geprüft. Ist eine dauernde Wertminderung absehbar, wird der bilanzierte Wert berichtigt.

Positionen des Fremdkapitals und des Eigenkapitals werden grundsätzlich zu Nominalwerten bilanziert.

Bereichsspezifische Regelungen (Anlagekategorien und Nutzungsdauern)

Die Branchenregelung Abwasser wird nicht angewendet.

Interne Zinsen

Für den ZV ARA Unteres Furttal wird kein interner Zinssatz benötigt.

Organisationseinheiten

In der Rechnung integriert

Die Rechnung wird über den gesamten Haushalt des Zweckverbands grundsätzlich als Einheit geführt. Sie besteht aus der Hauptrechnung.

Folgende Organisationen, an denen der Zweckverband zu mehr als 50 % beteiligt ist und damit einen beherrschenden Einfluss ausüben kann, werden in der Jahresrechnung nicht erfasst:

- keine

Anhang

Anlagenspiegel - Verwaltungsvermögen

Gesamthaushalt		Anschaffungswerte				Kumulierte Abschreibungen						Buchwert 31.12.2025
		Stand 01.01.2025	Zugänge (+) Abgänge (-)	Umgliederungen (+/-)	Stand 31.12.2025	Stand 01.01.2025	Planm. Abschreib.	Ausserplanm. Abschr. / WB	Abgänge (+)			
Sachanlagen VV												
1403	Übrige Tiefbauten	6'758'385.10	0.00	0.00	6'758'385.10	-5'215'958.64	-119'810.91	0.00	0.00	0.00	-5'335'769.55	1'422'615.55
1406	Mobilien VV	890'813.31	31'139.08	0.00	921'952.39	-805'695.77	-19'316.98	0.00	0.00	0.00	-825'012.75	96'939.64
1407	Anlagen im Bau VV	62'268.64	52'748.62	-34'868.27	80'148.99	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'148.99
Total Sachanlagen		7'711'467.05	83'887.70	-34'868.27	7'760'486.48	-6'021'654.41	-139'127.89	0.00	0.00	0.00	-6'160'782.30	1'599'704.18
Immaterielle Anlagen												
1427	Übr. Immat. Anlagen in Realisierung	0.00	40'264.75	34'868.27	75'133.02	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'133.02
1429	Übrige immaterielle Anlagen	147'340.90	0.00	0.00	147'340.90	-147'340.90	0.00	0.00	0.00	0.00	-147'340.90	0.00
Total Immaterielle Anlagen		147'340.90	40'264.75	34'868.27	222'473.92	-147'340.90	0.00	0.00	0.00	0.00	-147'340.90	75'133.02
Total Verwaltungsvermögen												
Total Verwaltungsvermögen		7'858'807.95	124'152.45	0.00	7'982'960.40	-6'168'995.31	-139'127.89	0.00	0.00	0.00	-6'308'123.20	1'674'837.20

Anhang

Gewährleistungsspiegel / Eventualverbindlichkeiten

Name Sitz	Art der Verpflichtung	Datum	Verfallzeit	Verpflichtung Betrag	Eigentümer, wesentl. Miteigentümer	Spezifische zus. Angaben	Zahlungsströme im Rechnungsjahr
Eventualverbindlichkeiten (Bürgschaften, Garantieverpflichtungen, Defizitgarantien etc.)							
BVK Personalvorsorge des Kantons Zürich	Vertraglicher Anschluss an die BVK, im Vertrag der Politischen Gemeinde Otelfingen eingeschlossen: Nachschusspflicht im Falle einer Unterdeckung bei der Auflösung des Vertrages.					Deckungsgrad: www.bvk.ch 31.12.2025: 113.6 %	21'601.80
Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Konventionalstrafen)							
keine							0.00

Anhang

Eigenkapitalnachweis

Es wurde keine Neubewertung des Verwaltungsvermögen vorgenommen. Der ZV ARA Unteres Furttal führt kein Eigenkapital und somit haben die Verbandsgemeinden keine Beteiligungen.

Die Betriebsdefizite werden jährlich von den Verbandsgemeinden ausgeglichen.

Anhang

Beteiligungsverhältnisse und Verschuldungssituation

Der Zweckverband hat kein Eigenkapital. Somit erfolgt der Ausweis nicht nach dem Beteiligungsverhältnis

Verschuldungssituation somit gemäss Statuten Art. 42, Liquidationsanteile ausgewiesen (Verhältnis der Belastungsanteile der Abwassermenge der letzten 10 Jahre)

Verschuldungssituation

Verbandsgemeinden	Belastungsanteile der Abwassermenge der letzten 10 Jahre	Nettoschuld I per 31.12.2025	Einwohner per 31.12.2025	Nettoschuld I pro Einwohner
Gemeinde Boppelsen	19.33%	323'746.03	1'430	226.40
Gemeinde Dänikon	32.26%	540'302.48	1'849	292.21
Gemeinde Hüttikon	11.81%	197'798.27	952	207.77
Gemeinde Otelfingen	36.60%	612'990.42	2'852	214.93
Total	100.00%	1'674'837.20	7'083	236.46

Bemerkungen:

Nettoschuld I: Anteil an der Nettoverschuldung der Verbandsgemeinde gemäss Beteiligungsquote (Nettoschuld I = Fremdkapital ./ Finanzvermögen)

Anhang

Finanzkennzahlen

	Rechnung 2025	Budget 2025 (*)	Rechnung 2024	Richtwerte	
Anzahl Einwohner der Verbandsgemeinde Boppelsen	1'430		1'425		
Anzahl Einwohner der Verbandsgemeinde Dänikon	1'849		1'855		
Anzahl Einwohner der Verbandsgemeinde Hüttikon	952		957		
Anzahl Einwohner der Verbandsgemeinde Otelfingen	2'852		2'913		
Total Einwohner der Verbandsgemeinden	7'083	0	7'150		
Selbstfinanzierungsgrad	112%	101%	217%	> 100 %	ideal
Anteil der Nettoinvestitionen, der aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.				80 - 100 %	gut bis vertretbar
				50 - 80 %	problematisch
				< 50 %	ungenügend
Zinsbelastungsanteil	3.3%	3.0%	3.0%	0 - 4 %	gut
Anteil des laufenden Ertrags, welcher durch den Nettozinsaufwand gebunden ist.				4 - 9 %	genügend
				> 9 %	schlecht

(*) Gemäss Art. 29 der Zweckverbandsstatuten wird mit der gemessenen Abwassermenge der letzten def. Jahresrechnung gerechnet. Es benötigt somit keine Einwohnerzahlen, um die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten zu berechnen.

Jahresrechnung - Details zum Finanzbericht

Erfolgsrechnung

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

7

Umweltschutz und Raumordnung

Begründungen zu grösseren Budgetabweichungen (+ = Zunahme Aufwandüberschuss / - = Abnahme Aufwandüberschuss)

Konto	Rechnung 2025	Budget 2025	Differenz	
7202.3101.00	8'719.84	0.00	8'719.84	Konto wurde im Jahr 2025 eröffnet, da bis anhin alles unter Fällmittel verbucht wurde und dies zu Missverständnisse geführt hat.
7202.3130.00	22'916.04	28'000.00	-5'083.96	Der Betriebsingenieur erbrachte im Zusammenhang mit Investitionsprojekten einen erhöhten Arbeitsaufwand. Infolgedessen fielen geringere Kosten für Dienstleistungen an, was ausschließlich die ARA betrifft.
7202.3130.50	103'768.44	135'000.00	-31'231.56	Budget 2025 wurde aufgrund Vorgabe vom AWEL zu hoch angesetzt.
7202.3143.00	13'747.83	20'000.00	-6'252.17	Spülarbeiten wurden aufgrund von Engpässen beim Kanalreiniger teilweise aufgeschoben.
7202.3151.00	40'728.12	34'000.00	6'728.12	Zwei Rücklaufschlammumpen mussten ausserplanmässig ersetzt/revidiert werden.
7202.3300.30	119'810.91	127'000.00	-7'189.09	Abschreibungen analog Vorjahr. Zusätzlich budgetierte Abschreibung nicht nötig, da sich die geplante Investition (bauliche Sanierung und Ersatz Schaltanlagen) verzögert und voraussichtlich im Jahr 2026 stattfindet.
7202.3300.40	0.00	15'000.00	-15'000.00	Keine Abschreibungen, da Projekt PV-Anlage aufgeschoben wurde und die bauliche Sanierung PW Otelfingen korrekterweise unterjährig von Hochbauten auf Tiefbauten umgebucht wurde.
7202.3320.90	0.00	3'000.00	-3'000.00	Keine Abschreibung, da Investition Ende 2024 in die ER umgebucht werden musste.
7202.3612.52	64'300.56	70'000.00	-5'699.44	Bei der Budgetierung wurde inkl. MwSt. gerechnet

Erfolgsrechnung

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	2'747.50	0.00	2'500.00	0.00	3'580.25	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	737'934.44	19'470.00	790'700.00	11'400.00	747'755.91	16'376.47
9	Finanzen und Steuern	25'228.50	0.00	25'000.00	100.00	25'297.40	79.95
Total Aufwand / Ertrag		765'910.44	19'470.00	818'200.00	11'500.00	776'633.56	16'456.42
Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden		0.00	746'440.44	0.00	806'700.00	0.00	760'177.14
Total		765'910.44	765'910.44	818'200.00	818'200.00	776'633.56	776'633.56

Funktionale Gliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'747.50		2'500.00		3'580.25	
01	Legislative und Exekutive	2'747.50		2'500.00		3'580.25	
011	Legislative	2'747.50		2'500.00		3'580.25	
0110	Legislative	2'747.50		2'500.00		3'580.25	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	400.00		500.00		400.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten inkl. Messungen und Expertisen	2'347.50		2'000.00		3'180.25	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	737'934.44	19'470.00	790'700.00	11'400.00	747'755.91	16'376.47
72	Abwasserbeseitigung	737'934.44	19'470.00	790'700.00	11'400.00	747'755.91	16'376.47
720	Abwasserbeseitigung	737'934.44	19'470.00	790'700.00	11'400.00	747'755.91	16'376.47
7202	Kläranlagen (Gemeindebetrieb)	737'934.44	19'470.00	790'700.00	11'400.00	747'755.91	16'376.47
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	3'465.00		4'000.00		4'230.00	
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	113'600.85		110'000.00		142'622.40	
3010.09	Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals					-453.50	
3049.00	Übrige Zulagen			500.00			
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	7'534.05		7'000.00		9'293.57	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	11'977.20		12'000.00		17'608.80	
3053.00	AG-Beiträge an Unfall- und Personal- Haftpflichtversicherung	2'063.15		2'500.00		2'761.80	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'169.60		1'300.00		1'467.08	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'195.70		1'200.00		1'496.45	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals					497.38	
3099.00	Übriger Personalaufwand	869.89		2'500.00		2'672.79	
3100.00	Büromaterial	214.62		500.00		494.82	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	8'719.84					
3101.50	Fällmittel	15'868.64		18'000.00		28'754.95	
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften					704.14	
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	11'438.62		10'000.00		9'964.62	
3112.00	Anschaffung Kleider, Wäsche	295.42					
3113.00	Anschaffung Hardware	3'912.82		5'000.00			
3118.00	Anschaffung immaterielle Anlagen	8'001.10		4'500.00		1'500.00	
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	58'026.23		54'000.00		58'738.11	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	22'916.04		28'000.00		15'069.54	
3130.01	Allgemeine Verwaltungskosten	1'890.65		1'800.00		1'929.41	
3130.03	Bankgebühren und Spesen			100.00			
3130.50	Schlammabeseitigung	103'768.44		135'000.00		82'137.41	
3130.51	Rechengut, Sand und Abfälle	6'791.49		7'000.00		7'524.63	
3131.00	Planungen und Projektierungen Dritter					20'360.84	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten inkl. Messungen und Expertisen	5'577.72		6'000.00		17'168.83	
3134.00	Sachversicherungsprämien	6'494.80		6'000.00		5'904.55	
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	13'747.83		20'000.00		20'544.04	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	40'728.12		34'000.00		31'450.03	
3161.00	Mieten, Benützungskosten Mobilien	334.02					
3170.00	Reisekosten und Spesen	11.20					
3190.00	Schadenersatzleistungen	112.95					

Funktionale Gliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	251.00		800.00		471.52	
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	119'810.91		127'000.00		119'810.91	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV			15'000.00			
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	19'316.98		21'000.00		15'424.59	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen			3'000.00			
3612.51	Entschädigungen Gde Otelfingen; Verwaltungsentschädigung (MWSt-frei)	18'000.00		18'000.00		18'000.00	
3612.52	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände; Personal ARA Buchs/Dällikon	64'300.56		70'000.00		44'653.20	
3630.00	Beiträge an den Bund	65'529.00		65'000.00		64'953.00	
4260.50	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		14'781.78		10'000.00		14'276.45
4260.51	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter; MWSt-frei bis Fr. 25'000 p/J		68.22				0.02
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		4'620.00		1'400.00		2'100.00
9	FINANZEN UND STEUERN	25'228.50	746'440.44	25'000.00	806'800.00	25'297.40	760'257.09
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	25'228.50		25'000.00		25'297.40	
961	Zinsen	25'144.50		25'000.00		25'213.40	
9610	Zinsen	25'144.50		25'000.00		25'213.40	
3401.00	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	25'144.50		25'000.00		25'213.40	
969	Finanzvermögen, Übriges	84.00				84.00	
9690	Finanzvermögen, Übriges	84.00				84.00	
3499.00	Übriger Finanzaufwand	84.00				84.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
97	Rückverteilungen				100.00		79.95
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe				100.00		79.95
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe				100.00		79.95
4699.10	Rückverteilung CO2-Abgabe				100.00		79.95
99	Nicht aufgeteilte Posten		746'440.44		806'700.00		760'177.14
999	Abschluss		746'440.44		806'700.00		760'177.14
9998	Abschluss Zweckverband		746'440.44		806'700.00		760'177.14
4612.01	Aufwandüberschuss Boppelsen		135'852.16		154'900.00		142'913.30
4612.02	Aufwandüberschuss Dänikon		232'142.98		266'200.00		230'333.67
4612.03	Aufwandüberschuss Hüttikon		94'051.49		87'100.00		95'782.32
4612.04	Aufwandüberschuss Otelfingen		284'393.81		298'500.00		291'147.85
		765'910.44	765'910.44	818'200.00	818'200.00	776'633.56	776'633.56
Gesamtergebnis		765'910.44	765'910.44	818'200.00	818'200.00	776'633.56	776'633.56

Investitionsrechnung

Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen

7

Umweltschutz und Raumordnung

Begründungen zu grösseren Budgetabweichungen (+ = Zunahme Aufwandüberschuss / - = Abnahme Aufwandüberschuss)

Konto	Rechnung 2025	Budget 2025	Differenz	
7202.5030.00	52'748.62	260'000.00	-207'251.38	Die Investition "bauliche Sanierung PW Otelfingen" (Fr. 114'000) wurde korrekterweise unterjährig von Hoch- auf Tiefbauten umbucht. Diese Investition steht in direktem Zusammenhang mit der Investition "Ersatz Schaltanlagen PW Otelfingen" (Fr. 146'000). Jedoch verzögert sich die Planung und Bauausführung ins Jahr 2026.
7202.5040.04	0	175'500.00	-175'500.00	PV-Anlage: das Projekt wurde aufgrund gesetzlicher Bestimmungen aufgeschoben.
7202.5060.03	31'139.08	45'000.00	-13'860.92	Im Budget wurde für den Ersatz des Betriebsfahrzeugs lediglich eine Kostenschätzung ohne konkrete Offerte berücksichtigt. Gegenüber dem Vergabeauftrag der ARA-Kommission weicht die Abrechnung nur Fr. - 778.67 ab.
7202.5290.03	40'264.75	50'000.00	-9'735.25	V-GEP, 2. Etappe: leichte Verzögerung in der Ausführung führten zu Minderkosten.

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	Umweltschutz und Raumordnung	124'152.45	0.00	555'000.00	24'500.00	62'268.64	0.00
Total Ausgaben / Einnahmen		124'152.45	0.00	555'000.00	24'500.00	62'268.64	0.00
Nettoinvestitionen		0.00	124'152.45	0.00	530'500.00	0.00	62'268.64
Total		124'152.45	124'152.45	555'000.00	555'000.00	62'268.64	62'268.64

Funktionale Gliederung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	124'152.45		555'000.00	24'500.00	62'268.64	
72	Abwasserbeseitigung	124'152.45		555'000.00	24'500.00	62'268.64	
720	Abwasserbeseitigung	124'152.45		555'000.00	24'500.00	62'268.64	
7202	Kläranlagen (Gemeindebetrieb)	124'152.45		555'000.00	24'500.00	62'268.64	
5030.00	Übrige Tiefbauten	52'748.62		114'000.00			
5030.06	Ersatz Schaltanlagen Pumpwerk Otelfingen			146'000.00			
5040.03	Solar- und Notstromkonzept (PV-Anlage), Vorprojekt					27'400.37	
5040.04	Photovoltaikanlage (PV-Anlage)			200'000.00			
5060.03	Ersatz Betriebsfahrzeug	31'139.08		45'000.00			
5290.02	genereller Entwässerungsplan Verband (V-GEP), 1. Etappe					34'868.27	
5290.03	genereller Entwässerungsplan Verband (V-GEP), 2. und 3. Etappe	40'264.75		50'000.00			
6340.00	Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen				24'500.00		
9	FINANZEN UND STEUERN		124'152.45		366'500.00		62'268.64
99	Nicht aufgeteilte Posten		124'152.45		366'500.00		62'268.64
999	Abschluss		124'152.45		366'500.00		62'268.64
9999	Abschluss		124'152.45		366'500.00		62'268.64
6900.00	Aktivierte Ausgaben		124'152.45		366'500.00		62'268.64
		124'152.45	124'152.45	555'000.00	391'000.00	62'268.64	62'268.64
	Nettoinvestition				164'000.00		
		124'152.45	124'152.45	555'000.00	555'000.00	62'268.64	62'268.64

		Bilanz 01.01.25	Bilanz 31.12.25	Zu- / Abnahme
1	Aktiven	2'199'048.33	2'331'412.93	132'364.60
10	Finanzvermögen (FV)	509'235.69	656'575.73	147'340.04
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	425'185.67	623'624.89	198'439.22
1002	Bank	425'185.67	623'624.89	198'439.22
1002.00	ZKB Kto.Nr. 1125-0708.000 (CH24 0070 0112 5007 0800 0)	425'185.67	623'624.89	198'439.22
101	Forderungen	84'050.02	32'950.84	-51'099.18
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	18'172.88	25'999.35	7'826.47
1010.01	Diverse Debitoren	18'172.88	25'999.35	7'826.47
1011	Kontokorrente mit Dritten	65'877.14	6'951.49	-58'925.65
1011.01	Kontokorrent Boppelsen	11'013.30		-11'013.30
1011.02	Kontokorrent Dänikon	9'533.67		-9'533.67
1011.03	Kontokorrent Hüttikon	17'982.32	6'951.49	-11'030.83
1011.04	Kontokorrent Otelfingen	27'347.85		-27'347.85
14	Verwaltungsvermögen (VV)	1'689'812.64	1'674'837.20	-14'975.44
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'689'812.64	1'599'704.18	-90'108.46
1403	Übrige Tiefbauten	1'542'426.46	1'422'615.55	-119'810.91
1403.00	Tiefbauten allgemeiner Haushalt	6'758'385.10	6'758'385.10	
1403.09	WB Tiefbauten allgemeiner Haushalt	-5'215'958.64	-5'335'769.55	-119'810.91
1406	Mobilien VV	85'117.54	96'939.64	11'822.10
1406.00	Mobilien allgemeiner Haushalt	890'813.31	921'952.39	31'139.08
1406.09	WB Mobilien allgemeiner Haushalt	-805'695.77	-825'012.75	-19'316.98
1407	Anlagen im Bau VV	62'268.64	80'148.99	17'880.35
1407.00	Anlagen im Bau allgemeiner Haushalt	62'268.64	80'148.99	17'880.35

		Bilanz 01.01.25	Bilanz 31.12.25	Zu- / Abnahme
142	Immaterielle Anlagen		75'133.02	75'133.02
1427	Übrige immaterielle Anlagen in Realisierung		75'133.02	75'133.02
1427.00	Übrige immaterielle Anlagen in Realisierung		75'133.02	75'133.02
1429	Übrige immaterielle Anlagen			
1429.00	Übrige immaterielle Anlagen allgemeiner Haushalt	147'340.90	147'340.90	
1429.09	WB übrige immaterielle Anlagen allgemeiner Haushalt	-147'340.90	-147'340.90	
2	Passiven	-2'199'048.33	-2'331'412.93	-132'364.60
20	Fremdkapital (FK)	-2'199'048.33	-2'331'412.93	-132'364.60
200	Laufende Verbindlichkeiten	-199'048.33	-331'412.93	-132'364.60
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	-199'048.33	-264'201.88	-65'153.55
2000.00	Kreditoren Sammelkonto	-199'048.33	-264'201.88	-65'153.55
2001	Kontokorrente mit Dritten		-67'211.05	-67'211.05
2001.01	Kontokorrent Boppelsen		-19'047.84	-19'047.84
2001.02	Kontokorrent Dänikon		-34'057.02	-34'057.02
2001.04	Kontokorrent Otelfingen		-14'106.19	-14'106.19
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		-1'000'000.00	-1'000'000.00
2014	Kurzfristiger Anteil langfristiger Verbindlichkeiten		-1'000'000.00	-1'000'000.00
2014.21	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		-1'000'000.00	-1'000'000.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-2'000'000.00	-1'000'000.00	1'000'000.00
2064	Darlehen, Schuldscheine	-2'000'000.00	-1'000'000.00	1'000'000.00
2064.01	ZKB, langfristiges Darlehen (2.140%)	-1'000'000.00	-1'000'000.00	
2064.02	ZKB, langfristiges Darlehen (0.34%)	-1'000'000.00		1'000'000.00
Gewinn / Verlust				